

THE ART OF WAR IN
THE WESTERN WORLD

西方 战争 艺术

[美]阿彻·琼斯◎著
ARCHER JONES

刘克俭 刘卫国◎译校

中国青年出版社

THE ART OF WAR IN THE WESTERN WORLD

西方战争艺术

[美]阿彻·琼斯◎著
ARCHER JONES

中国军事出版社

(京)新登字 083 号

图书在版编目(CIP)数据

西方战争艺术/[美]阿彻·琼斯著;刘克俭,刘卫国等译.—北京:中国青年出版社,2001
ISBN 7-5006-4330-6

I.西… II.①琼…②刘…③刘… III.战争史-西方国家 IV.E19

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 028745 号

北京市版权局著作权合同登记章

图字:01-1999-3578 号

© 1987 by the Board of Trustees of the University of Illinois

Manufactured in the United States of America

中国青年出版社 出版 发行

社址:北京东四 12 条 21 号 邮政编码:100708

北京金特印刷厂印刷 新华书店经销

*

787×1092 1/16 33.75 印张 800 千字

2001 年 5 月北京第 1 版 2001 年 5 月北京第 1 次印刷

印数 1—3,000 册 定价:42.00 元

序 言

《西方战争艺术》并非传统的战争史,其目的是对史有所载的大多数西方战争中所存在的某些作战可变因素的变化,进行介绍性的和某种高层次的追溯和解释。这些构成了本著作的主题,因此它比一般叙事史更侧重解释。本书对大多数重要战役和会战都给予了应有的注意,只是所用文字较少,而只侧重于所做解释的论据方面。本书虽然在主题上具有连贯性,但表述却更侧重于对变化的描述。这就必然导致本书与那些以叙事为主要目的的著作在侧重点上有所不同。比如,对罗马人战争艺术着墨较少,仅限于展示其与此前希腊人和亚历山大的战争艺术模式的区别,而对后两者的战争艺术则作了比较详细的描述。

本书视角有所侧重:只考虑所选择的作战可变因素,而省略了这类历史的所有非认识方面,并且不涉及战争的全部情感领域,比如精神和动机,乃至诸如约翰·吉甘(John Keegan)和莫里斯·詹诺维茨(Morris Janowitz)等专家在历史学、社会学的观点。本书不仅省略了大多数政治因素,也省略了关于武装部队环境新的军事沿革记录。本书对战略作了较窄的界定,排除了大多数大战略以及政治、经济、军事的结合,乃至海军的结局和手段。这就导致减缩了对海上力量的战略作用的阐述,排除了它的大多数零碎处置,从而达到类似于通常探讨陆战时的表述程度。没有包含过多的传统历史和新军事史的内容,并不意味着贬低它们。恰恰相反,对于其他的历史观点我都给予了充分的注意。不过,作战史在当今好像被过于轻视了,为了重申和尽量更加适应我们对此领域的了解,我希望本书能够成为一本宣布新军事史也应复兴和改善分析式作战史的宣言书。

本书毫不动摇的观点之一是,军事因素足以解释大多数军事事件。对此观点的阐释并非有意轻视其他因素的重要性,也不是排除复杂的因果关系,而是希望对军事事件的内在理所当然地给予更多也更显著的注意。在此过程中,我在提出观点以及赋予我的主题以更多的特色和确定性方面,可能有些夸大其词。我这样做,有时是故意设计的,而我确信更经常的是因为对所阐述的观点倾注了太多的热忱。为使读者充分理解本人观点,本书可能存在故意过分强调、过分夸张和重复某一观点的现象,我请求你们予以谅解。

我在提出军事行为的理性和逻辑性时,并不排斥军事领导品质(无论好的还是坏的)影响的重要性;并且,我只是在偶然的场合才提到这样的观点,那就是如果无益于达成政治或其他目标,那么军事的效能就会受到削弱。但是,正如所有经济行为的聚合必然趋向需求的理性满足一样,大多数过去的军事方法和组织都趋向军事目标的实现。这种表述部分地强调了战争实施的合理性,因为有时依据现在的知识和条件对过去作出的草率判断并不完全适用于原先存在的条件和制约因素。

本书与卡尔·冯·克劳塞维茨(Carl Von Clausewitz)和安东尼·亨利·约米尼(Antoine Henri Jomini)的著作有许多共同之处。他们二人曾对拿破仑时代及其之前不久的时期的战争作出了有

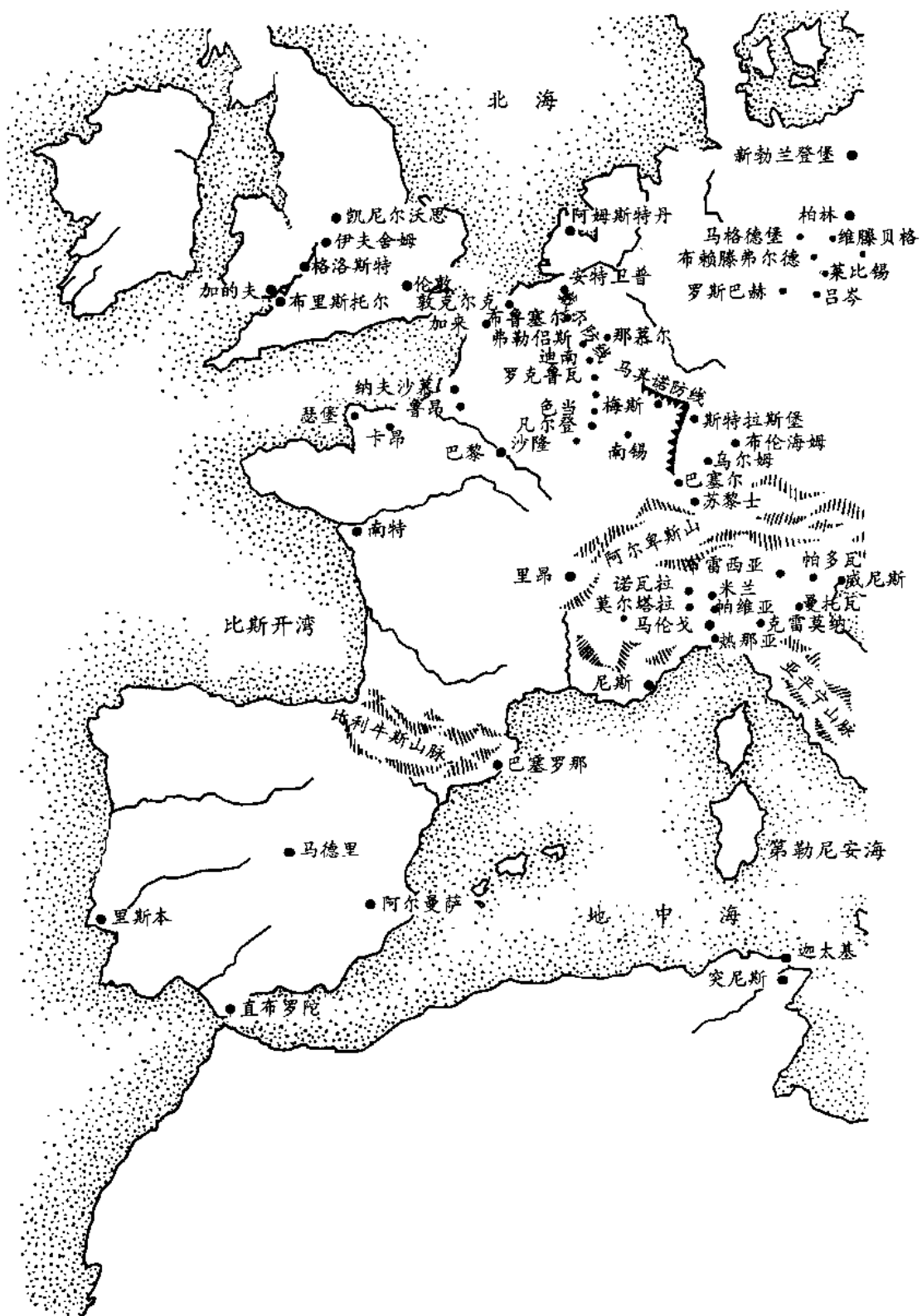
力的解释。我尊重他们,但是,本书与他们的著作最明显的不同之处在于我对历史的表述是基于自己的概括,而不是照搬《战争论》和《战争艺术概论》,我仅仅是参考了那些战役和会战,而且相信读者熟悉它们。虽然我确实不知道本书许多论题的具体渊源,但我还是把它们归功于这些大师及其以后的其他专家。比如,我对拿破仑之前战争中迫使对方交战的困难的理解,对新的战斗部署系统的认识,均得益于简·兰博特·阿尔芬斯·柯林(Jean Lambert Alphonse Colin);关于后勤战略的观点,得益于J.F.C.富勒(Fuller);而防御的首要性则得益于B.H.利德尔·哈特(Liddell Hart),——虽然我首次从第二次世界大战前出版的公共出版物上间接了解到这一观点时持怀疑态度。毛泽东对我的游击战思想产生了重大影响。克劳塞维茨和约米尼在军事作家的文化中占有如此重要的地位,以致除了约米尼关于内线和克劳塞维茨关于同时进军外线以及时集中兵力的观点以外,我很难再具体指出受到他们的哪些直接影响。

虽然为了便于那些对欧洲战争或作战基本知识知之不多甚至毫无所知的读者理解,而在书中引述了那么多人们熟悉的大师们的观点,但我还是希望本书读者对上述知识了解得更多一点。不过,为了适应如此广泛的读者,我还是详细阐述和概括了那些专家们已经耳熟能详的思想。这些专家读者可能会想首先阅读最后一章,然后利用内容目录、图表目录和索引去阅读他们好像最需要的部分。然而请记住,叙事解释历史进而上升到对历史的概括,根据需要以例证的方法也能达到同样的目的,也正因为这个原因,应当使所有的读者都感兴趣。

本书关于西方战争的记录均非第一手资料,而全部来自标准的第二手著作。它除了参考引用语来源,没有注记;除了已经提到的大师们关于这类历史的著作,也没有参考书目。对于那些希望探索欧洲战争这个题目的人来说,威廉·H·麦克尼尔(William H. McNeill)的《力量追踪》(The Pursuit of Power)就此发表了最高层次的概括。理查德·A·普雷斯頓(Richard A. Preston)和悉尼·F·怀斯(Sydney F. Wise)的《武装之人》(Men in Arms)使本书置于其续篇的地位,而迪奥多尔·罗普(Theodore Ropp)的《现代世界的战争》(War in the Modern World)对现代时期的战争提出了高明而深刻的见解。所有这些著作以及诸如小约翰·E·杰萨普(John E. Jessup, Jr)和罗勃特·W·寇克雷(Robert W. Coakley)的《军事史研究与应用指南》(Guide to the Study and Use of Military History)等有价值的书都是很好的参考书目。

我将此书献给我的母亲。她虽然对军事毫无爱好,却一直鼓励我发展自己的兴趣,并在我漫长的研究期间支持我。我以此书献给我的妻子,感谢她对我的鼓励以及在我写作上所给予的编辑和导师式的帮助。感谢北达科他州立大学允许我在1982~1983年离开两年从事大量的写作:感谢美国陆军指挥与参谋学院,当我于1976~1977年作为该院莫利逊教授(Morrison Professor)时,激励我抓住了难得的机遇。

当我逐步投入此书的著述时,我的朋友和同事安德鲁·克奥夫多年来一直给我提供了不可或缺的批评和鼓励。我还要感谢那些阅读了原稿并提出批评建议的朋友:罗勃特·A·道蒂、杰弗里·A·冈斯勃格、马尔科姆·缪尔、迪奥多尔·罗普和T.R.杨。我非常感谢指挥与参谋学院历史委员会的全体教员,他们在1976~1977年期间教给我大量的战争和军事历史知识。在这些教员中,我特别要感谢道蒂上校、迪奥尔多·克拉克尔、L.D.F.弗拉斯奇和哈罗德·W·纳尔逊,他们都分别给予我具有特殊价值的帮助。苏珊·L·帕特森对我的著作做了极好的编辑,我对此深表谢意。我还得益于包括约翰·W·阿尔杰茨、D.K.克利夫、欧文·S·科奈利、E.W.盖尔、约翰·海尔兰德、盖尔·霍肯森和迈克尔·莱昂斯在内的其他人。所有这些以及其他许多人的帮助,大大减少了本书论述和事实上的错误;至于依然存在的错误,那当然是我的责任。





目 录

序言	(1)
第一章 古代战争	(1)
战术	(1)
徒步交手战斗	(1)
使用投射武器的徒步战斗	(4)
乘马战斗	(6)
要塞与攻城技巧	(7)
希腊重型步兵对抗波斯轻型步兵和骑兵	(9)
与希腊重型步兵战斗的希腊轻型步兵	(13)
亚历山大以完全合成的军队所进行的征服	(14)
罗马人的战争艺术	(18)
罗马人面对皮洛士和汉尼拔的亚历山大系统	(19)
罗马人以亚历山大系统取得的胜利	(22)
罗马军团的完善	(23)
罗马人对抗骑马的安息人	(24)
关于四种武器系统性能的总结	(26)
后勤	(31)
士兵和补给品的准备	(31)
亚历山大在波斯战役中的后勤保障	(34)
战略	(37)
持久战略与袭击战略的区别	(37)
亚历山大的战役：一个作战、后勤和持久战略的例子	(38)
亚历山大与袭击战略的较量	(42)
没有政治支持的军事胜利：汉尼拔与费边战略斗争的经验	(44)
古代少有的内线作战战例	(47)
恺撒在征服高卢战争中的战略	(48)
恺撒的伊莱尔达战役：一次不寻常的迂回作战	(51)
恺撒对庞培的战役	(54)
陆地战争的总结	(55)
海战	(58)

第二章 中世纪战争方式的变化(200~1200)	(65)
罗马帝国的解体.....	(65)
军事组织和战术重点的变化.....	(66)
最小代价的例证:拜占庭的战术和战略	(67)
马镫增强了骑兵的效能.....	(72)
西欧与袭击者的斗争.....	(73)
威廉征服英格兰的合成军队.....	(77)
进攻和防御要塞.....	(80)
中世纪战术.....	(83)
中世纪战略:伊夫舍姆和布汶战役	(86)
以持久性进攻战略对付袭击者的战例.....	(90)
十字军的合成军队作战.....	(94)
成吉思汗和蒙古人的战争.....	(100)
中世纪战术和战略总结.....	(102)
 第三章 新的合成兵种战术的出现(1200~1600)	(106)
法兰西中世纪的作战思想.....	(106)
后勤保障的变革.....	(107)
武器装备的变化.....	(108)
持久战略和英格兰完成对威尔士的征服.....	(110)
英格兰人在苏格兰的合成兵种战术体系.....	(111)
百年战争的开始与克雷西战役.....	(115)
百年战争:英格兰人的袭击与法兰西的持久战略	(118)
英格兰在百年战争最后阶段的持久战略.....	(121)
英格兰战术在西班牙战场上的应用.....	(125)
车堡.....	(125)
瑞士人的重步兵.....	(126)
意大利雇佣兵的消极战.....	(129)
冲突中的地区战术体系:法兰西入侵意大利	(131)
探索合成兵种战术体系——1512~1525 年间发生在意大利的会战	(135)
西班牙人的合成兵种战术.....	(138)
新的筑城工事.....	(141)
技术对战术的另一方面影响.....	(141)
1600 年的兵员体制.....	(144)
16 世纪的战略、战役和会战	(146)
海军战术及其后勤保障的革命.....	(153)

第四章 新战术体系的改革与发展(1600~1700)	(157)
三十年战争中的军队后勤.....	(157)
古斯塔夫·阿道夫对荷兰战术体系的改进	(162)
古斯塔夫的持久战略和机动诱敌战术的应用.....	(165)
古斯塔夫线式战术在布赖腾费尔德的成功应用	(170)
古斯塔夫对付华伦斯坦:后勤战略和作战战略	(175)
古斯塔夫线式战术的影响.....	(179)
17 世纪末期的军队后勤.....	(186)
17 世纪末期具有代表性的战役和会战.....	(189)
海上炮战的发展.....	(194)
第五章 刺刀的出现对线式战术发展的巨大影响(1700~1791)	(198)
刺刀、燧发枪的出现与战术的进一步变革	(198)
18 世纪的后勤.....	(202)
马尔伯勒将军的战略与战术	(203)
意大利北部的持久战略.....	(220)
线式战术体系的演变与发展.....	(215)
腓特烈大帝在西里西亚战争中的战略战术	(218)
七年战争:对使用后勤资源掠夺战的持久战略的防御战略与战术	(221)
军队构成所引起的伤亡变化.....	(229)
法国军事思想的重大发展.....	(230)
发生在西半球的战争	(236)
海上作战.....	(236)
第六章 法国大革命和拿破仑时期的战术和战略变化(1791~1815)	(239)
北部最初战役中的战术和战略.....	(239)
波拿巴将军时代的到来.....	(246)
马伦戈战役中的战略迂回.....	(251)
拿破仑更大规模的作战行动:在乌尔姆的战略迂回行动和在奥斯特利茨 分散敌兵力和集中己兵力的行动	(254)
拿破仑战役行动的特点.....	(258)
数量优势的重要意义.....	(262)
拿破仑后期的一些战役行动.....	(263)
在西班牙的作战行动:法军遭遇游击战争的袭击战略	(267)
法国征服的基础.....	(274)
拿破仑时代的军事遗产.....	(277)
海上战争中的战术行动.....	(281)
海上作战战略.....	(284)

第七章 技术变革和条令的相对稳定(1815~1914)	(289)
拉德茨基胜利中的拿破仑传统	(289)
19 世纪中叶的新式步兵武器	(291)
普鲁士的参谋机构和兵役制度	(292)
普鲁士新军与奥地利的对抗	(296)
普法战争中的决定性迂回行动	(297)
普法战争中的战术、后勤和战略概述	(304)
美国内战中的战略	(305)
两个反游击战袭击战略的战例	(312)
第一次世界大战前夜欧洲的武器、军队和条令	(313)
海上装备的革命及其在日俄战争中的应用	(316)
第八章 防御的巅峰:第一次世界大战(1914~1918)	(324)
德国在内线集中兵力和迂回法国的企图	(324)
战争的战术、后勤和战略环境	(328)
德国利用内陆线和迂回行动击败俄国人	(330)
海军战役的开端	(331)
盟军海军优势的验证:日德兰半岛会战	(334)
潜艇:袭击商船的新兵器	(335)
火炮在陆上围攻战中的优势	(336)
空军的发展及其运用	(339)
堑壕战战术	(342)
1915 年和 1916 年的战争	(344)
寻找一种解决战术僵局的技术措施	(348)
德国人寻求使用潜艇实现后勤战略的胜利	(350)
德国的新防御方法	(351)
德国的新进攻条令	(354)
1918 年的西线战役	(357)
通过优势机动力实现的迂回运动:美吉多战役	(361)
对武器、战术和后勤变化的总结	(363)
第九章 冲突再度发生之前的序幕(1919~1939)	(368)
四种新式武器系统的完善发展	(368)
法国在摩洛哥:新式武器和老式战略	(373)
飞机的战术和战略运用	(376)
苏联的一次坎尼战役	(376)
海军对新式武器的反应	(377)
作战理论的差异	(378)

第十章 现代战争的顶峰:第二次世界大战(1939~1945)	(381)
法国和德国军队	(382)
法国和德国的计划	(387)
德国新的进攻计划	(389)
1940 年德国的突破	(391)
德军突破的原因	(398)
德国的迂回运动	(399)
德国的胜利:使用四种武器系统的拿破仑式战争	(401)
空军起决定作用:不列颠战役	(405)
俄德战争的战略战术条件	(408)
1941 年俄国战役中的战略性包围	(419)
德军 1942 年后勤战略的失败和俄德战争的结局	(413)
分散、集中和再次迂回:登陆与诺曼底战役	(415)
英军在北非的首次乘车作战和击败意大利军队	(417)
乘车英军与乘车德军之战	(419)
新式和改进的武器	(422)
技术与战略的相互作用	(426)
战略轰炸	(427)
以两类主力战舰进行的海战	(431)
德国潜艇战役	(436)
第十一章 第二次世界大战后:	
国防力量的加强和技术变革(1945~1985)	(441)
武器的发展	(441)
完全机械化的军队	(445)
1973 年的以色列—埃及战争	(445)
新老战术的混合	(450)
第十二章 连续性和变化	(453)
海战和空战	(453)
历史总结	(453)
海战特点概述	(455)
飞机在战争中的作用综述	(457)
战术	(459)
历史总结	(459)
技术和四种基本武器系统	(464)
部队编成的经济学	(465)
划分战术单位的作用和进攻部队集中力量攻击弱点	(467)

会战和伤亡·····	(470)
后勤·····	(473)
历史总结·····	(473)
选择性的兵员制度·····	(474)
战略·····	(477)
历史总结·····	(477)
军事战略的分类·····	(486)
兵力空间比的影响·····	(488)
退却对追击的优势·····	(489)
集中兵力攻击弱点、分散敌人和战争原则·····	(489)
迫使敌人战斗、迂回行动和在空间和时间上集中兵力·····	(491)
袭击战略的本质及其目标·····	(494)
袭击战的一种样式:游击战·····	(497)
对游击战的防御和进攻·····	(498)
对指挥官面临选择的总结·····	(504)
连续性和变化·····	(513)

图 解 目 录

1.1、斯巴达人的翼侧机动·····	(3)
1.2、武器系统使用表·····	(27)
1.3、战略矩阵·····	(58)
2.1、武器系统的战术能力·····	(102)
3.1、没有手枪骑兵时各种武器系统的战术能力关系·····	(143)
3.2、有手枪骑兵时各种武器系统的战术能力关系·····	(144)
5.1、带刺刀滑膛枪步兵与骑兵的相互关系·····	(199)
5.2、普鲁士纵队行进队形·····	(217)
5.3、纵队变换成战斗队形·····	(218)
6.1、步兵与骑兵的作战关系·····	(278)
7.1、轻型步兵的优势和防御·····	(300)
9.1、机动能力与威力之间的相互替代关系·····	(371)
9.2、传统的武器系统矩阵·····	(371)
9.3、20 世纪 30 年代武器系统矩阵·····	(371)
9.4、传统的武器系统的能力·····	(371)
9.5、20 世纪 30 年代武器系统的能力·····	(372)
11.1、20 世纪 30 年代武器系统的能力·····	(451)

11.2、20 世纪 30 年代武器系统的能力	(451)
11.3、第一次世界大战时的步兵和炮兵与 20 世纪 30 年代 武器系统之间的关系	(451)
12.1、长矛兵和下马骑士之间相互替代率,在特定条件下 相同的战斗效能表现为一条曲线	(465)
12.2、在选择长矛兵和下马骑士组合比例时费用的影响	(466)
12.3、战略分类	(486)
12.4、广泛意义上的战略	(486)
12.5、兵力空间比的影响	(488)
12.6、对袭击战略和持久战略力量的比较	(502)
12.7、反袭击战略或游击战的战略选择	(503)
12.8、在军事战略和利用军事手段达成非军事目标之间的选择	(505)
12.9、在攻击敌人军队的两种最基本的手段之间的选择	(505)
12.10、在运用后勤战略对付敌人军队时的选择	(506)
12.11、运用战斗防御对付实行后勤袭击战略的敌人的选择	(507)
12.12、运用后勤战略防御实行后勤袭击战略的敌人的选择手段	(507)
12.13、在作战战略中两种基本的进攻可能性	(508)
12.14、实行进攻性作战战略的选择	(509)
12.15、对付作战持久战略时防御者的选择	(510)
12.16、防御者运用作战战略对付实行同样战略的敌人进攻的选择	(510)
12.17、以进攻对付游击队抵抗时的选择	(511)
12.18、当进攻者和防御者都采用作战持久战略时的可能选择	(513)
12.19、各种战略选择一览表	(514)

表 目 录

5.1、七年战争期间普军消耗来源	(227)
7.1、普鲁士初期骨干部队、预备役和民兵力量	(294)
7.2、普鲁士骨干部队和预备役部队	(295)
7.3、1914 年的德国、法国和俄国陆军的规模	(315)
8.1、福克兰群岛海战中双方舰船的比较	(333)
8.2、第一次世界大战中使用过的一些火炮	(338)
8.3、1917~1918 年的潜艇战	(351)
10.1、法德轻型坦克性能比较	(383)
10.2、法德中型坦克性能对比	(383)
10.3、俄德轻型坦克性能比较	(409)

10.4、俄德中型坦克性能比较	(409)
-----------------	-------

作战略图目录

1.1、罗马人在内线的作战行动	(48)
1.2、迂回运动	(53)
3.1、塞莱索里会战	(140)
4.1、古斯塔夫的第一次机动诱敌行动	(167)
4.2、古斯塔夫的内线扩张行动	(168)
4.3、古斯塔夫第二次诱敌计划的失败	(168)
4.4、布赖腾费尔德会战双方兵力部署和战场机动	(172)
4.5、吕岑会战的作战部署与作战经过	(179)
4.6、弗勒吕斯会战	(193)
5.1、布伦海姆会战:分散与集中	(206)
5.2、欧根王子吸引卡蒂纳元帅分散兵力	(210)
5.3、欧根王子的内线作战	(212)
5.4、腓特烈大帝的内线作战	(223)
6.1、科堡设想的包围行动	(244)
6.2、苏汉姆在内线的行动	(245)
6.3、拿破仑的分散部署	(249)
6.4、在内线上集中兵力	(249)
6.5、利用内线	(250)
6.6、拿破仑的战略迂回行动	(253)
6.7、拿破仑在乌尔姆的迂回行动	(255)
6.8、奥斯特利茨的作战行动	(257)
7.1、拉德茨基的迂回行动	(290)
7.2、毛奇的迂回运动	(302)
7.3、内线作战和迂回运动	(303)
7.4、拿破仑在武尔姆泽尔第一次援救曼托瓦之前所面临的形势	(306)
7.5、1862年3月相似的战略形势	(307)
7.6、拿破仑集中兵力对付夸斯多诺维奇	(307)
7.7、南部邦联集中兵力对付格兰特	(307)
7.8、拿破仑打退夸斯多诺维奇转而对付武尔姆泽尔	(307)
7.9、如果南方邦联军在比尔与格兰特汇合之前就已将 格兰特击败的可能结果	(308)
7.10、格兰特对维克斯堡的迂回	(308)

7.11、连续的迂回行动·····	(309)
7.12、第二次布尔溪战役中的迂回行动迫使波普撤退·····	(309)
7.13、葛底斯堡战役中的迂回行动迫使胡克撤退·····	(310)
8.1、第一次世界大战的迂回运动·····	(325)
8.2、霞飞展开的战略机动·····	(326)
8.3、马恩河和阿夫特尔迈斯会战·····	(327)
8.4、德军利用内线机动和铁路的迂回运动·····	(331)
8.5、埃伦比的分散、突破和迂回运动·····	(362)
10.1、德军多方向同时进攻波兰·····	(381)
10.2、法国和德国的初期计划·····	(388)
10.3、法国和德国的最终计划·····	(390)
10.4、德国进军比利时·····	(392)
10.5、坦克师抵达默兹河·····	(393)
10.6、法军从迪南溃退·····	(395)
10.7、德国坦克师在色当的突破·····	(396)
10.8、德军突破·····	(398)
10.9、战略迂回运动·····	(400)
10.10、德军在法国的最后进攻·····	(403)
10.11、德国在明斯克、斯摩棱斯克和维亚济马的胜利·····	(412)
10.12、蒙哥马利的诱敌行动·····	(416)
10.13、突破和迂回行动·····	(417)
10.14、英军迂回西迪拜拉尼·····	(418)
11.1、以色列的反攻和迂回行动·····	(449)

插图目录

1.1、轻型步兵·····	(5)
1.2、攻城塔楼·····	(8)
1.3、攻城炮·····	(9)
1.4、重型骑兵·····	(14)
1.5、重型骑兵击败轻型步兵·····	(28)
2.1、投石机·····	(82)
2.2、破城槌·····	(83)
3.1、铠甲服·····	(109)
3.2、火绳枪机·····	(110)
3.3、重型步兵·····	(129)